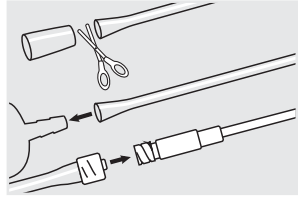


Percutaneous Drainage Catheter Connector Tubing

INTENDED USE:
Connecting a percutaneous catheter to
adrainage bag or system.



1. Cut the flared end to fit tapered connector on drainage bag or fluid removal system.
2. Attach the luer lock connector to the catheter hub.

Sterile if package is unopened and undamaged.
For single-use only. The reuse of this single-use device can
lead to patient infection and/or device malfunction.

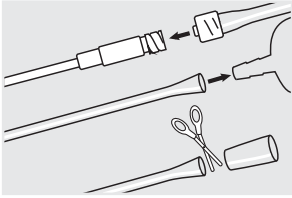
REF: PDC-36 8-20-122 rev. 10/06/10

再次使用本一次性使用器件可能导致病人受感染及/或器件故障。

2. 将路厄氏 (Luer) 锁定连接器连接到导管接口。

引流袋或液体清除系统上的锥形连接器。

1. 切割接口末端，以便其适合引流袋或引流系统。

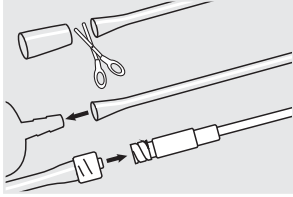


预定用途：
连接一经过皮导管到一引流袋或引流系统。

经皮引流导管接头

Tube connecteur de cathéter de drainage percutané de 90 cm (36 pouces)

EMPLOI ANTICIPÉ
Ce dispositif est conçu pour
connecter un cathéter percutané à un
sac ou un système de drainage.



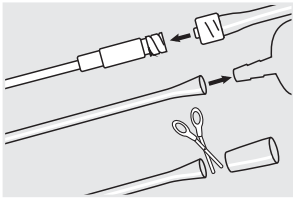
1. Couper l'extrémité évasée pour l'adapter au connecteur conique du sac de drainage ou du système d'élimination du fluide.
2. Attacher le connecteur de type Luer-lock au moyeu du cathéter.

Stérile si l'emballage n'est pas ouvert ou endommagé.
Strictement à usage unique. Si ce dispositif à jeter après
usage est réutilisé, cela peut conduire à l'infection du patient
et/ou la défaillance du dispositif.

produktet.
kan medføre infektioner og/eller funktionsfejl af
engangsbrug. Genanvendelse af dette engangsprodukt
Steril hvis pakningen er ubrødt og ubeskadiget. Kun til

2. Forbind luer lås samlesykke til kateterets samlesykke.

1. Afskær den udvidede ende så den passer over det tilspidsede samlesykke på opsamlingsposen eller væske elimineringsystemet.

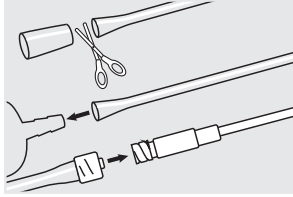


TIL BRUG FOR:
Denne anordning kan bruges til at forbinde et perkutansk dræn kateter til en opsamlingspose eller system.

Slange samlesykke
perkutan sk dren kateter
(90 cm/36") til et

Verbindungsschlauch 90 cm (36 Zoll) für Perkutan-Drainagekatheter

VERWENDUNGSZWECK:
Diese Vorrichtung ist zur Verbindung
eines Perkutan-Katheters mit einem
Entleerungsbehälter oder - system
bestimmt.



1. Das trichterförmige Ende so schneiden, dass es mit dem spitz zulaufenden Verbindungs- teil am Behälter oder Entleerungs-system zusammen passt.

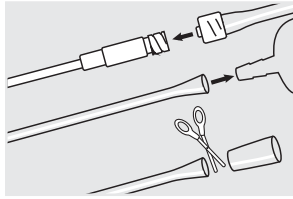
2. Das Luer-Lock Verbindungsstück am Katheder anschließen.

Inhalt steril solange Packung unversehrt. Nur zum einmaligen
Gebrauch. Die Wiederbenutzung dieses, zum einmaligen
Gebrauch bestimmten Gerätes kann zu einer Infektion des
Patienten oder zu einer Fehlfunktion des Gerätes führen.

Steril om forpackningen at brudtes og hel. Endast för
engångsbruk. Om den här engångsarbeten återanvänds
engångsbruk. Förpackning kan medföra infektion och/eller till att
produkten inte fungerar på rätt sätt.

2. Anslut luerkontakten till kateter-muffen.

1. Skär av den utsvängda delen så att den passar till den avsmalnande anslutningen på dränapåsasen eller vätskeuppsamlings-systemet.

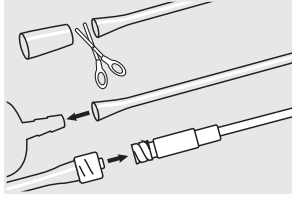


AVSEDD ANVÄNDNING:
Denna produkt är avsedd för anslutning av en perkutan kateter till en dränapåse eller ett dränagesystem.

Anslutnings slang till
perkutan dränage
kateter, 90 cm (36")

Tubo de Conexión de 36" (90cm) para Catéter de Drenaje Percutáneo

USO PREVISTO:
Este dispositivo está previsto para
conectar un catéter percutáneo a una
bolsa o sistema de drenaje.



1. Corte el extremo acampanado para que se adapte al conector cónico de la bolsa de drenaje o del sistema de extracción de fluidos.

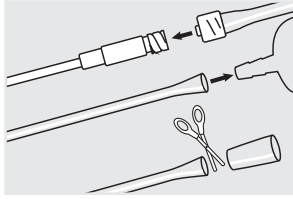
2. Sujete el conector "Luer Lock" a la campana del catéter.

Esteril si el paquete esta cerrado y sin daños. Para un solo
uso. La reutilización de este dispositivo de único uso puede
producir la infección de un paciente o la disfunción del
dispositivo.

Steriel. Niet gebruiken indien verpakking geopend of beschadigd
is. Alleen voor éénmalig gebruik. Gebruik van een
gebruikt. Hergebruik kan infecties veroorzaken bij de patient
en/of resulteren in slechte werking van het product.

2. Bevestig de verbinding van het luer slot aan de sonde naaf.

1. Knip het wijd uittlopende gedeelte zo dat past aan de verbinding die smal toeloopt van de afvoerzak of aan van het vloeiabele verwijderings systeem.

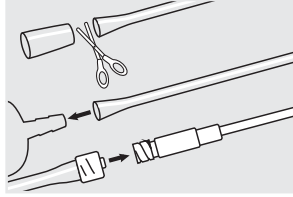


Dit instrument is bestemd om een percutaan sonde te verbinden aan een afvoer zak of aan een afvoer systeem.

Percutaan afvoer sonde
verbindings slang 36
inches (90cm)

Perkutan Drenaj Kateter Konnektör Tübaj

KULLANIM AMACI:
Bir perkutan kateterin bir idrar
torbasına ya da drenaj sistemine
bağlanması.



1. Genişletilmiş ucu idrar torbasındaki ya da sıvı boşaltma sistemndeki konik uçlu konnektöre uyacak şekilde kesin.

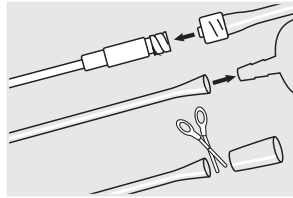
2. Luer kilit konnektörünü katater göbeğine bağlayın.

Paket açılmamış ve hasar görmemişse sterildir. Tek
kullanım içindir. Bu tek kullanımlık cihazın yeniden
kullanımı hasta enfeksiyonlarına ve/veya cihazın
bozulmasına neden olabilir.

Sterile se il pacchetto non è stato aperto né danneggiato.
Non riutilizzare. Il riutilizzo di dispositivi monouso può
provocare infezioni nel paziente e/o cattivo
funzionamento del dispositivo.

2. Collegare l'attacco a vite ad alta tenuta (luer lock) con la parte terminale del catetere.

raccolta di fluidi.
drenaggio o con il sistema per la
nella parte svastata della sacca di
di modo che la si possa innestare
la parte terminale svastata



Questo congegno serve a collegare un catetere percutaneo con una sacca o con un sistema di drenaggio.

USO:
Questo congegno serve a collegare un catetere percutaneo con una sacca o con un sistema di drenaggio.

Raccordo tubolare da
36 pollici (90 cm.) per
catetere di drenaggio
percutaneo.